



TLX
CONSTRUIR Y CRECER JUNTOS
GOBIERNO DEL ESTADO DE TLAXCALA 2017-2021

CEAM
COMISIÓN ESTATAL
DE ARBITRAJE MÉDICO

COMISIÓN ESTATAL DE ARBITRAJE MÉDICO DE TLAXCALA

PARA UNA SANA RELACIÓN



ES NECESARIO CONOCER NUESTROS DERECHOS Y OBLIGACIONES

DERECHOS GENERALES DE LOS PACIENTES NOCHI IMINNAHUATILMATILIZMEH IN COCOXMEH

1. Recibir atención médica adecuada.

Por personal preparado y de acuerdo con su problema de salud.

In cocoxmeh quicelizque ce cualli tepahtiliz.

In tepahtic cualli quiequixmatiz icocoliz in cocoxc huan tlen quichihuaz.

2. Recibir un trato digno y respetuoso.

In tepahtihque cualli ma quinyecuitlahuican huan ma quinyequittacan in cocoxmeh.

3. Recibir información suficiente, clara, oportuna y veraz sobre el diagnóstico, pronóstico y tratamiento.

Ma quinilican in cocoxmeh nochi in tlen quinequi quimatque, huan ma quinyequinilican tlen cocoliztl oquinhxilihque, quen quiitta in tepahtic huan tlen itepahtiliz.

4. Decidir libremente sobre su atención.

Sin presión para aceptar o rechazar los procedimientos diagnósticos o terapéuticos.

In cocoxc quihtoz quenin quinequi ma quiittacan huan quenin quiptahzque.

Amo ma quihchihuitcan in cocoxc ihcuac quihtoz quema cualli oyec in tequitl nozo amo cualli oyec in tequitl quimi oquitemohque in cocoliztl nozo itepahtiliz.

5. Otorgar o no su consentimiento válidamente informado.

Consentimiento por escrito cuando acepte medidas diagnósticas o terapéuticas con riesgo.

In cocoxc quihtoz quema nozo amo quinequi ma quiptahcan ihcuac in tepahtic yoquili tlen cocoliztl oquiahxili.

In cocoxmeh quihtozque quema nozo amo quiptahzque ica ce tlamachotil.

6. Ser tratado con confidencialidad.

Toda información que exprese a su médico será estrictamente confidencial.

Ihcuac in cocoxc yaz mopahtiti inahuac in tepahtic ayac quinqaquiz huan in tepahtic amo quitetlapouhtinemiz in ten quipia in cocoxc.

Nochi in tlen quiiliz in cocoxc in tepahtic amo mo tepuiz.

7. Contar con facilidades para obtener una segunda opinión.

Recibir por escrito resumen clínico cuando lo solicite también en forma escrita, para una segunda opinión.

Ma quipalehuican in cocoxc huan ma quitlahtlani occe tepahtic tlen cocoliztl quipia.

Ihcuac in cocoxc tlahtlaniz ica ce amatl inahuac occe tepatic tlen cocoliztl quipia ma quiceli noihqui ce amatlahcuilolli campa quihtoz tlen cocoliztl oquiahxilihque.

8. Recibir atención médica en caso de urgencia.

En cualquier establecimiento público o privado.

Ma quiittacan in cocoxc huan maquiptahcan zan niman ihcuac ihcon monequiz.

Ipan ce caltepahtic campa yahue nochtin in tlatlach huan amo motlaxtlahua nozo campa yahue zan occequintin tlatlach huan motlaxtlahua.

9. Contar con un expediente clínico.

Ma quichihuilican in cocoxc ce amamachotil campa quimachotizque nochi icocolizhua huan itepahtiliz.

10. Ser atendido, cuando se inconforme por la atención médica recibida.

Ma quicaquican, ihcuac in cocoxc quihtoz amo cualli oquiittaque in tepahtihque ipan caltepahtic.

DERECHOS GENERALES DE LOS MÉDICOS NOCHI IMINNAHUATILMATILIZMEH IN TEPAHTIHQUE

1. Ejercer la profesión en forma libre y sin presiones de cualquier naturaleza.

Respeto a su juicio clínico (diagnóstico y terapéutico) y su libertad prescriptiva, así como su decisión de declinar la atención de algún paciente, siempre que tales aspectos se sustenten sobre bases éticas, científicas y normativas.

In tepahtic quichihuaz itequitzintli huan ayac quihchihuitiz nion quiiliz quenin quichihuaz.

Ce quiyec caquiz in tepahtic tlen cocoliztl oquiahcic (quenin quitta in cocoliztl huan quenin quiptahz) yeh cualtiz quihtoz tlen pnoz, ihcon quimi cualtiz quihtoz intla yocmo qui chihuaz itla occe ica ce cocoxc, inin cualtiz pnoz ihcuac in tepahtic yequipiaz imamachotil in cocoxc campa quiitaz yocmo cualtiz itla quichihuaz.

2. Laborar en instalaciones apropiadas y seguras que garanticen su práctica profesional.

In tepahtic tequitiz campa ma yecan cuahcualli calmeh campa ma yecan cualli in tepahtic huan cocoxc huan ica inin ma quichihua cualli itequitl in tepahtic.

3. Tener a su disposición los recursos que requieren su práctica profesional.

Ihcuac tepahtiz in tepahtic monequi ma quipia nochi in tlen monequiz imac.

4. Abstenerse de garantizar resultados en la atención médica.

In tepahtic amo quiiliz in cocoxc quema phtiz intla ayemo quima tle pnoz ica in cocoliztl.

5. Recibir trato respetuoso por parte de los pacientes y sus familiares así como del personal relacionado con su trabajo profesional.

In tepahtic cualli quitlacachihuazque in cocoxmeh huan iminchanicnihua ihcon quimi itequiticnihuan.

6. Tener acceso a educación médica continua y ser considerado en igualdad de oportunidades para su desarrollo profesional.

Ma quicahuacan in tepahtic ma quiz alo ocachi quenin tepahtiz huan ica inin ma huey ia ocachi iahcicamatiliz.

7. Tener acceso a actividades de investigación y docencia en el campo de su profesión.

Ma quicahuacan in tepahtic ma tlatemo in ahcicamatiliztl huan ma quitemac hti in tlen oquizalo.

8. Asociarse para promover sus intereses profesionales.

In tepahtic cualtiz monechicoz inahuac occequi tepahtihque huan ihcon ma quinextican in tlen quitequitiltiah.

9. Salvaguardar su prestigio profesional.

In tepahtic quimocuitlahuiz cualli itequitzintli.

10. Percibir la remuneración por los servicios prestados.

In tepahtic quiceliz ce tlaxtlahuil inic quitetlanehtia itequitzintli.